

EN

INFORMATION TO IDENTIFY THE MODEL(S) TO WHICH THE INFORMATION RELATES:							
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Cooling capacity (sensible)	P _{rated, s}	A	kW	Total electric power input	P _{elec}	D	kW
Cooling capacity (latent)	P _{rated, l}	B	kW	Sound power level (per speed setting if applicable)	L _{WA}	E	dB
Heating capacity	P _{rated, h}	C	kW				
Contact details	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

FR

INFORMATIONS POUR IDENTIFIER LE(S) MODÈLE(S) AU(X)QUEL(S) LES INFORMATIONS FONT RÉFÉRENCE:							
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Symbole	Valeur	Unité
Capacité de rafraîchissement (sensible)	P _{rated, s}	A	kW	Entrée électrique totale	P _{elec}	D	kW
Capacité de rafraîchissement (latente)	P _{rated, l}	B	kW	Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse le cas échéant)	L _{WA}	E	dB
Puissance de chauffage	P _{rated, h}	C	kW				
Coordonnées	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

IT

INFORMAZIONI PER IDENTIFICARE IL(LE) MODELLO(I) A CUI SI RIFERISCONO I DATI:							
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Simbolo	Valore	Unità
Capacità di raffreddamento (sensibile)	P _{rated, s}	A	kW	Potenza elettrica totale assorbibile	P _{elec}	D	kW
Capacità di raffreddamento (latente)	P _{rated, l}	B	kW	Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile)	L _{WA}	E	dB
Capacità di riscaldamento	P _{rated, h}	C	kW				
Contatti	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

NL

INFORMATIE OM HET OF DE MODELLEN TE IDENTIFICEREN WAAROP DE INFORMATIE BETREKKING HEFT:							
Item	Pictogram	Waarde	Toestel	Item	Pictogram	Waarde	Toestel
Koelcapaciteit (voelbaar)	P _{rated, s}	A	kW	Totaal opgenomen vermogen	P _{elec}	D	kW
Koelcapaciteit (latent)	P _{rated, l}	B	kW	Geluidsvermogen-niveau (per snelheidsregeling indien van toepassing)	L _{WA}	E	dB
Verwarmingcapaciteit	P _{rated, h}	C	kW				
Contactdetails	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

RU

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ МОДЕЛЕЙ, К КОТОРЫМ ОТНОСИТСЯ ИНФОРМАЦИЯ:							
Позиция	Обозначение	Значение	Агрегат	Позиция	Обозначение	Значение	Агрегат
Охлаждающая способность (Явное)	P _{rated, s}	A	кВт	Общая потребляемая электрическая мощность	P _{elec}	D	кВт
Холодопроизводительность (скрытая)	P _{rated, l}	B	кВт	Уровень звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо)	L _{WA}	E	дБ
Теплопроизводительность	P _{rated, h}	C	кВт				
Контактная информация	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

DE

INFORMATION ZUR IDENTIFIZIERUNG DER MODELLE, AUF DIE SICH DIE INFORMATIONEN BEZIEHEN:							
Posten	Symbol	Wert	Gerät	Posten	Symbol	Wert	Gerät
Kühlleistung (Sensibel)	P _{rated, s}	A	kW	Elektrische Gesamtleistungsaufnahme	P _{elec}	D	kW
Kühlleistung (latent)	P _{rated, l}	B	kW	Schalleistungspegel (je Geschwindigkeit/Leistungseinstellung, falls zutreffend)	L _{WA}	E	dB
Heizleistung	P _{rated, h}	C	kW				
Kontaktdaten	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

ES

INFORMACIÓN PARA IDENTIFICAR LOS MODELOS A LOS QUE AFECTA LA INFORMACIÓN:							
Nombre del componente	Simbolo	Valor	Unidad	Nombre del componente	Simbolo	Valor	Unidad
Capacidad de refrigeración (sensibilidad)	P _{rated, s}	A	kW	Potencia eléctrica de entrada total	P _{elec}	D	kW
Capacidad de refrigeración (latente)	P _{rated, l}	B	kW	Nivel de potencia acústica (según ajuste de velocidad si corresponde)	L _{WA}	E	dB
Capacidad de calefacción	P _{rated, h}	C	kW				
Datos de contacto	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

EL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ (ΤΩΝ ΜΟΝΤΕΛΩΝ) ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΟΥΝ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:							
Προϊόν	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα	Προϊόν	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Απόδοση ψύξης (Αισθητή)	P _{rated, s}	A	kW	Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου	P _{elec}	D	kW
Ισχύς ψύξης (Λανθάνουσα)	P _{rated, l}	B	kW	Στάθμη ηχητικής ισχύος (ανά ρύθμιση ταχύτητας εφόσον διατίθεται)	L _{WA}	E	dB
Απόδοση θέρμανσης	P _{rated, h}	C	kW				
Στοιχεία επικοινωνίας	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

PT

INFORMAÇÃO PARA IDENTIFICAR O(S) MODELO(S) AOS QUAIS SE REFERE A INFORMAÇÃO:							
Nome da peça	Simbolo	Valor	Unidade	Nome da peça	Simbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	P _{rated, s}	A	kW	Entrada de potência elétrica total	P _{elec}	D	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	P _{rated, l}	B	kW	Nível de potência acústica (por regulagem de velocidade, se aplicável)	L _{WA}	E	dB
Capacidade de aquecimento	P _{rated, h}	C	kW				
Dados de contacto	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

TR

BİLGİLERİN AIT OLDUĞU MODEL(LER)İN TANIMLANMASI İÇİN GEREKLİ BİLGİLER:							
Öge	Simge	Değer	Ünite	Öge	Simge	Değer	Ünite
Soğutma kapasitesi (duyarlı)	P _{rated, s}	A	kW	Çekilen toplam elektrik gücü	P _{elec}	D	kW
Soğutma kapasitesi (gizli)	P _{rated, l}	B	kW	Ses gücü seviyesi (mümkünse hız ayarı başına)	L _{WA}	E	dB
Isıtma kapasitesi	P _{rated, h}	C	kW				
İletişim bilgileri	DAIKIN INDUSTRIES, LTD Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan						

	A	B	C	D	E
FXHQ32AVEB	2.6	1.0	4.0	0.107	H 54.0/M 52.0/L 49.0
FXHQ63AVEB	4.8	2.3	8.0	0.111	H 55.0/M 53.0/L 52.0
FXHQ100AVEB	7.3	3.9	12.5	0.237	H 62.0/M 55.0/L 52.0
FXKQ25MAVE	2.4	0.4	3.2	0.066	H 54.0/L 49.0
FXKQ32MAVE	2.7	0.9	4.0	0.066	H 54.0/L 49.0
FXKQ40MAVE	3.2	1.3	5.0	0.076	H 56.0/L 50.0
FXKQ63MAVE	5.1	2.0	8.0	0.105	H 58.0/L 53.0
FXMQ200MBVE	16.8	5.6	25.0	0.895	H 76.0/M 75.0/L 73.0
FXMQ250MBVE	20.9	7.1	31.5	1.185	H 76.0/M 75.0/L 73.0
FXUQ71AVEB	6.0	2.0	9.0	0.090	H 58.0/M 56.0/L 54.0
FXUQ100AVEB	8.1	3.1	12.5	0.200	H 65.0/M 62.0/L 58.0

EN: Information for dismantling and recycling

"Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the system, treatment of the refrigerant, oil and other parts must comply with applicable legislation. Units must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery."

DE: Informationen zu Demontage und Recycling

„Versuchen Sie nicht, die Anlage selbst auseinanderzunehmen: Das Auseinandernehmen der Anlage, Behandeln des Kältemittels, Öls und anderer Teile muss der geltenden Gesetzgebung entsprechen. Arbeiten an den Geräten für Wiederverwendung, Recycling und Wiedergewinnung müssen an einem speziellen Standort durchgeführt werden.“

FR: Informations sur le démontage et le recyclage

« N'essayez pas de démonter vous-même le système : le démontage du système, le traitement du réfrigérant de l'huile et d'autres pièces doivent être conformes à la législation en vigueur. Les unités doivent être traitées au sein d'une installation de traitement spécialisée dans la réutilisation, le recyclage et la récupération. »

ES: Información sobre desmontaje y reciclaje

"No intente desmontar el sistema por su cuenta: el desmontaje del sistema y la manipulación del refrigerante, el aceite y otros elementos debe realizarse de conformidad con la legislación en vigor. Las unidades deben depositarse en un centro de tratamiento especializado para su reutilización, reciclaje y recuperación."

IT: Informazioni sullo smontaggio e il riciclaggio

"Non cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali".

EL: Πληροφορίες σχετικά με την αποσυρμολόγηση και ανακύκλωση

"Μην επιχειρήσετε να αποσυρμολογήσετε μόνοι σας το σύστημα: η αποσυρμολόγηση του συστήματος, η επεξεργασία του ψυκτικού υγρού, του λαδιού και των λοιπών εξαρτημάτων θα πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι μονάδες θα πρέπει να υποστούν επεξεργασία σε εξειδικευμένη μονάδα πριν την εκ νέου χρήση, ανακύκλωση και ανάκτηση."

NL: Informatie inzake demontage en recyclage

"Probeer het systeem niet zelf uiteen te halen: het uiteenhalen van het systeem, behandeling van het koelmiddel, olie en andere delen moet voldoen aan de geldende wetgeving. Eenheden moeten behandeld worden in een gespecialiseerde verwerkingsfaciliteit voor hergebruik, recyclage en terugwinning."

PT: Informação para desmontagem e reciclagem

"Não tente desmontar o sistema por si: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes tem de cumprir a legislação aplicável. As unidades têm de ser tratadas num centro de tratamento especializado para reutilização, reciclagem e recuperação."

RU: Информация по разборке и переработке

"Не пытайтесь разобрать систему самостоятельно: разбор системы, обслуживание хладагента, масла и других компонентов должно выполняться в соответствии с действующим законодательством. Повторное использование, переработка и восстановление блоков должно выполняться на специальном предприятии."

TR: Demontaj ve geri dönüşüm bilgileri

"Sistem kendiniz demonte etmeye çalışmayın: sistemin demonte edilmesi, soğutma sıvısı, yağ ve diğer parçaları ilgili yapılacak işlemler yürürlükteki mevzuata uygun olmalıdır. Birimler yeniden kullanım, geri dönüşüm ve geri kazanım için uzman bir işlem merkezinde işleminden geçirilmelidir."